



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/10/10  
19 December 2022

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,  
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ  
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Десятое совещание, часть II  
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года  
Пункт 14 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**CP-10/10. Оценка рисков и регулирование рисков (статьи 15 и 16)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь на пункт 7 решения CP-9/13, в котором она постановила рассмотреть на своем 10-м совещании вопрос о потребности в дополнительных добровольных руководящих указаниях по оценке рисков в отношении (а) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и (b) живой измененной рыбы,*

*ссылаясь также на пункт 17 решения BS-VII/12, в котором она рекомендовала Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии выработать скоординированный подход с Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, к вопросу синтетической биологии, учитывая, что положения Протокола могут также применяться к живым организмам, полученным с помощью методов синтетической биологии,*

*ссылаясь далее на важность осмотрительного подхода, в соответствии с Картахенским протоколом по биобезопасности,*

*отмечая существующее добровольное руководство по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности,*

1. *приветствует* итоги дискуссий Специальной группы технических экспертов по оценке рисков<sup>1</sup>;

2. *принимает к сведению* разъяснения, внесенные Специальной группой технических экспертов по приложению I к решению CP-9/13 в отношении процесса выявления и установления приоритетности конкретных вопросов оценки рисков в отношении живых измененных организмов, которые могут потребовать рассмотрения<sup>2</sup>;

<sup>1</sup> CBD/CP/RA/АНТЕГ/2020/1/5.

<sup>2</sup> См. CBD/CP/RA/АНТЕГ/2020/1/5, приложение I, раздел III.

3. *приветствует* анализ, проведенный Специальной группой технических экспертов по вопросам, касающимся: (а) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и (b) живой измененной рыбы в соответствии с приложением I решения СР-9/13;

4. *принимает к сведению* мнения о необходимости разработки руководства по оценке риска в отношении живой измененной рыбы, постановляет на данном этапе не приступать к разработке дополнительных добровольных руководящих указаний по оценке риска в отношении живой измененной рыбы, и призывает Стороны и предлагает другим правительствам и соответствующим организациям содействовать международному сотрудничеству, обмену информацией и созданию потенциала в области оценки рисков, связанных с живой измененной рыбой, и использовать имеющиеся руководящие материалы с целью рассмотрения возможности создания дальнейшего руководства в отношении живой измененной рыбы на своем 11-м совещании в соответствии с положениями приложения I к решению СР-9/13;

5. *одобряет* рекомендацию Специальной группы технических экспертов о необходимости разработки дополнительных добровольных руководящих указаний по содействию в индивидуальной оценке риска в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и соглашается разработать такие дополнительные добровольные руководящие указания в соответствии с приложением ниже;

6. *постановляет* учредить специальную группу технических экспертов по оценке рисков, которая будет работать в соответствии с кругом полномочий, прилагаемым к настоящему документу;

7. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам, местным общинам и соответствующим организациям предоставлять Исполнительному секретарю информацию, относящуюся к работе Специальной группы технических экспертов по оценке рисков, учрежденной в пункте 6 выше;

8. *предлагает* Сторонам также представлять информацию о своих потребностях и приоритетах в отношении дальнейших руководящих указаний по конкретным темам в рамках оценки риска в отношении живых измененных организмов, включая обоснование, отвечающее критериям, изложенным в приложении I к решению СР-9/13;

9. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации продолжать распространять информацию и обмениваться опытом, особенно через Механизм посредничества по биобезопасности, представляющими актуальность с точки зрения оценки рисков в отношении живых измененных организмов, включая живую измененную рыбу и организмы, созданные по технологии генного драйва;

10. *порукает* Исполнительному секретарю:

(а) поручить, при условии наличия ресурсов и руководствуясь решением 14/33 о предотвращении конфликтов интересов и управлению ими в работе экспертных групп, разработку подробного плана дополнительных руководящих указаний по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, для рассмотрения онлайн-форумом в качестве основы для работы Специальной группы технических экспертов;

(b) провести дискуссии в рамках Онлайн-форума по оценке и регулированию рисков для обзора плана дополнительных добровольных руководящих указаний и оказания поддержки работе Специальной группы технических экспертов;

(c) собрать и обобщить соответствующую информацию для оказания содействия работе Онлайн-форума и Специальной группы технических экспертов;

(d) обобщить результаты работы, о которой говорится в пунктах 7 и 8 выше, и дискуссий в рамках Онлайн-форума и довести их до сведения Специальной группы технических экспертов;

(e) созвать, при условии наличия необходимых ресурсов, два совещания Специальной группы технических экспертов по оценке рисков, из которых как минимум одно совещание должно пройти в очной форме<sup>3</sup>;

(f) содействовать процессу выявления и определения приоритетности конкретных вопросов оценки риска в отношении живых измененных организмов, которые могут потребовать рассмотрения, как предусмотрено в пункте 6 решения CP-9/13, путем предоставления доступа к информации, представленной Сторонами по вопросам, определенным в соответствии с приложением I к тому же решению, а также к информации, представляющей актуальность с точки зрения оценки рисков по этим темам, на специальной веб-странице Механизма посредничества по биобезопасности;

(g) обеспечить всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин в обсуждениях и работе в отношении оценки рисков в соответствии с Картахенским протоколом;

(h) изучить способы содействия и поддержки создания потенциала, обмена знаниями и передачи технологии в отношении оценки и регулирования рисков, связанных с живыми измененными организмами;

(i) предусмотреть в Механизме посредничества по биобезопасности специальные веб-страницы для упрощения доступа к имеющейся информации, касающейся оценки рисков в отношении живых измененных организмов, включая живую измененную рыбу и организмы, созданные по технологии генного драйва, и повышения осведомленности о ней;

11. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть итоги работы Специальной группы технических экспертов по оценке рисков на его 26-м совещании и подготовить рекомендацию для рассмотрения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании;

12. *постановляет* рассмотреть на своем 11-м совещании дополнительные вопросы, по которым могут потребоваться руководящие указания по оценке рисков, в дополнение к процессу выявления и определения приоритетности конкретных вопросов оценки рисков в отношении живых измененных организмов, обозначенному в решении CP-9/13, с учетом приоритетов, определенных Сторонами в соответствии с пунктом 8 выше, и доклада Специальной группы технических экспертов согласно пункту 1 (e) ее круга полномочий.

---

<sup>3</sup> В зависимости от ограничений в связи с пандемией.

*Приложение***КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ПО  
ОЦЕНКЕ РИСКОВ**

1. Специальная группа технических экспертов (Группа) по оценке рисков должна:

(а) состоять из экспертов, отобранных в соответствии с разделом Н консолидированного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, обеспечивая участие научных и технических экспертов по вопросам организмов, созданных по технологии генного драйва, и их потенциального воздействия на биоразнообразие, а также по вопросам, имеющим отношение к мандату Группы, включая экспертов из соответствующих международных организаций<sup>4</sup>, представителей коренных народов и местных общин, с учетом решения 14/33 о процедуре по предотвращению конфликтов интересов и управлению ими в работе экспертных групп;

(b) провести два совещания при условии наличия ресурсов до 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, при этом по меньшей мере одно очное совещание, и выполнять необходимые задачи в период между двумя совещаниями благодаря онлайн-средствам связи и взаимодействия;

(c) разработать дополнительные добровольные руководящие указания по проведению индивидуальной оценки рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, в соответствии с Приложением III к Протоколу. Особое внимание в этих указаниях должно уделяться комарам, созданным по технологии генного драйва, с учетом имеющегося на данный момент опыта работы с этим организмом, типа генного драйва и конкретных вопросов оценки риска, указанных в приложении I к решению CP-9/13, включая существующие доклады<sup>5</sup>, общих соображений в отношении живых модифицированных организмов, созданных по технологии генного драйва, и существующего национального и регионального опыта оценки риска;

(d) проанализировать информацию, представленную Сторонами в соответствии с пунктом 8 решения CP-10/10, и на ее основе подготовить список приоритетных тем, по которым могут потребоваться дополнительные руководящие указания по оценке риска в соответствии с критериями, изложенными в приложении I к решению CP-9/13;

(e) подготовить доклад, включающий проект дополнительных добровольных руководящих указаний по проведению оценки рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и список приоритетных тем в соответствии с пунктом (d) выше, по которым могут потребоваться дополнительные руководящие указания по оценке риска, для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям.

2. При проведении своей работы Группа рассмотрит обзор мнений на основе представленных материалов и дискуссий онлайн-форума, подготовленный Исполнительным секретарем, существующие ресурсы, в том числе определенные в ходе анализа «исследования по оценке риска: применение приложения I к решению CP-9/13 к живым измененным организмам, созданным по технологии генного драйва»<sup>6</sup>, уже имеющиеся руководящие материалы, соответствующие решения по оценке и регулированию рисков, принятые в рамках Картахенского протокола по

---

<sup>4</sup> Таких как Всемирная торговая организация, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

<sup>5</sup> В том числе доклад Perseus, подготовленный по поручению секретариата Конвенции о биологическом разнообразии.

<sup>6</sup> CBD/CP/RA/АНТЕГ/2020/1/4.

биобезопасности, и любую другую соответствующую информацию, собранную Исполнительным секретарем в соответствии с пунктом 10 (с) решения CP-10/10.

---